

## Missione Cattolica di Lingua Italiana Horgen

### Mercatino di Natale a Strasburgo

La mini crociera di Natale di tre giorni sul Reno (foto), organizzata dalla Missione con il battello MS Antonio Bellucci è stato qualcosa di veramente unico e degno di nota. Il martedì mattina a bordo di un Taxi-Bus siamo partiti alla volta del porto fluviale di Basilea e viste le abbondanti neviccate dei giorni precedenti, si poteva ammirare un paesaggio da fiaba. All'arrivo a Basilea, l'equipaggio del battello era pronto a riceverci a bordo con un cordiale benvenuto. Poco dopo c'è stata la partenza alla volta di Breisach in Germania, dove siamo arrivati in serata. Questa era la prima tappa della minicrociera. Il gruppo ha visitato la piccola cittadina incluso il mercatino di Natale. In serata siamo rientrati a bordo, dove dapprima abbiamo gustato un'ottima cena e poi ci siamo intrattenuti in sala ballando e scherzando. La mattina seguente, mentre il battello navigava, ci siamo goduti una ricca colazione. Più tardi il battello attraccava a Strasburgo dove un pullman ci attendeva per il trasferimento in città. La prima tappa è stata la visita alla Cattedrale, di cui purtroppo non abbiamo potuto visitare l'interno poiché chiusa al pubblico. Comunque è uno spettacolo anche solamente vederla dall'esterno. La visita al centro storico "Petite France" e poi il famoso mercatino natalizio hanno riempito la giornata fredda, ma soleggiata. Ritornati a bordo, ci siamo preparati per la serata di gala, a cui, tutti eleganti e gioiosi, abbiamo partecipato ad una serata memorabile consistente in una cena favolosa seguita da una esibizione dell'equipaggio in un simpatico spettacolo che ha coinvolto tutti. La serata si è conclusa a tarda notte con buona musica e balli. Il mattino seguente, dopo poche ore di sonno, siamo giunti a Basilea dove ci attendeva il Taxi-Bus che ci ha riportati nei rispettivi paesi di residenza. Un'esperienza veramente unica ed assolutamente da rifare, magari aggiungendo qualche giorno di vacanza in più.

Donatella e Paola

### Un grazie dal Brasile

Come già annunciato il mese scorso

sul Corriere degli Italiani, dopo la Serata di Beneficenza organizzata dal gruppo Pensionati Wädenswil dell'8 dicembre 2012, il ricavo è stato inviato ai poveri di Sr. Angela in Brasile. Per ringraziare, Sr. Angela ha inviato alla Missione questa lettera, che desideriamo farvi leggere: "Gentilmente sento il dovere di scrivere questa lettera per ringraziare, il gruppo della Missione Cattolica di Lingua Italiana, e tutte le persone che hanno partecipato alla Serata di Beneficenza a favore dei poveri di Suor Angela, in Brasile. Un caro saluto nel nome di nostro Signore Gesù e un grande grazie per tutto quello che fate, dandoci la possibilità di aiutare, e dar da mangiare a chi ha fame. Stiamo per chiudere l'anno scolastico, e vogliamo dirvi GRAZIE! Insieme alle maestre, professori, bambini e adolescenti, siamo tutti felici di averci come nostri collaboratori e benefattori nell'aiutarci a portare avanti la nostra formazione umana, cristiana, sociale e ambientale. Siamo tutti impegnati, come una sola corrente di fraternità, per concludere gli ultimi preparativi per Il Santo Natale perché vogliamo offrire ai nostri alunni un bello e dolce ricordo che non hanno mai avuto, con figure di Natale e un bel panettone da condividere con la propria famiglia nella Notte Santa. Con questo non vi diciamo che è tutto finito e non abbiamo più bisogno di voi, al contrario, il bisogno c'è sempre, i bambini ci sono sempre, e tutti gli anni viene Natale, per questo abbiamo la speranza che voi ci aiuterete anche il prossimo 2013. Che il Signore benedica tutto quello che fate per aiutare a chi ha bisogno. L'invito è sempre aperto, venite a trovarci! Sono sicura che qualcuno si fermi a lavorare con noi. La povertà è tanta, e nessuno dorme tranquillo di fronte alla fame e alla miseria che regna nelle famiglie. Il Santo Natale è alle porte. Prendo l'occasione per farvi tanti auguri, e un Felice Anno 2013! Con simpatia..."

Ir. Angela Pirri  
(Presidente) Santo André - SP/ Brasil

### Lettera agli Zimmerberghiti

La lettura della Bibbia, adottando lo stesso metodo di Gesù quando spiegava



alle folle, come già detto, ha riscosso un grande successo, tanto da spingere la Missione ad adottarlo in modo permanente. L'intento è di offrire uno strumento per coloro che desiderano conoscere di più le Sacre Scritture, con un calendario che ci guiderà e ci aiuterà a leggere tutta la Bibbia in due anni. Il calendario si potrà ottenere dalla Missione o scaricare direttamente dal nostro sito. Anche il programma degli approfondimenti biblici del venerdì sera seguirà questo calendario, i brani da leggere e meditare saranno i seguenti: **1 febbraio** - Libro dell'Esodo capitoli 27-28 e **8 febbraio** - Libro del Levitico capitoli 20-21. Per tutti coloro quindi, che hanno deciso di adottare ed approfondire questo affascinante ed antico metodo di lettura che si terranno al Centro Parrocchiale di Horgen dalle ore 20.15 alle ore 21.15, la missione augura un buon lavoro.

### Laboratorio culturale

Durante l'assemblea generale del 2012, tenutasi ad Einsiedeln, si è deciso di rafforzare le attività culturali con cineforum, conferenze e dibattiti. La prossima attività in programma è per il 25 febbraio alle 20:15 a Wädenswil, con la visione del film "Il Vangelo secondo Matteo". L'opera cinematografica italiana, diretta nel 1964 da Pier Paolo Pasolini, si concentra sulla vita di Gesù come descritta nel Vangelo secondo Matteo. Anche nell'anno 2013, con sca-

denza di una volta al mese, alternando cineforum, concerti e conferenze, sono in programma serate dedicate alla storia della chiesa e dell'emigrazione con altri temi di comune interesse.

### Incontro per coppie

La missione riprenderà tra non molto i corsi per coppie, che hanno ottenuto un grande successo tra i partecipanti, che hanno potuto vedere, grazie a questa iniziativa, lati del proprio partner sconosciuti. La partecipazione a suddetti corsi va a beneficio di tutti coloro che vogliono approfondire i meccanismi della coppia moderna per risolvere o capire eventuali problemi legati alla vita a due. Le tematiche e le date inerenti ad esse sono le seguenti: **23 febbraio 2013** - Genitori e suoceri **23 marzo 2013** - Una buona intimità sessuale **27 aprile 2013** - L'amore in azione I corsi si terranno una volta al mese a partire dalle ore 16 fino alla conclusione che avverrà con la cena. La missione ricorda che per tale palinsesto è previsto ancora il servizio di Baby Sitting.

### Carnevale italiano

La Missione ed il Consiglio Pastorale organizzano il carnevale, che si terrà il 9 febbraio 2013 nella sala della chiesa riformata di Horgen, Kelliweg 21 dalle ore 18.00 alle ore 24.00. Il tema della serata sarà dedicato ai leggendari Indiani e Cowboy e se ne vedranno delle belle. Il costo per l'entrata è di Fr. 7.00, per i bambini fino a 12 anni gratis. La serata sarà allietata dall'ottima musica di Pino Gambera e della sua Relax Top Band. Ovviamente ci sarà la possibilità di cenare, o di servirsi al ricco servizio bar. Gli organizzatori pregano di ricordare, che, purtroppo, per gli abusi del passato, sono vietati i coriandoli.

### Attività della Missione nel mese di febbraio 2013

Venerdì	01.02.	ore 20.15	Serate Bibliche - Horgen - Libro dell'Esodo capitoli 27-28
Domenica	03.02.	ore 15.30	Corso Prematrimoniale - Horgen - Liturgia del matrimonio
Lunedì	04.02.	ore 15.00	Incontro Pensionati - Horgen - Film "Shrek"
Giovedì	07.02.	ore 19.45	Prove Coro - Horgen
Venerdì	08.02.	ore 20.15	Serate Bibliche - Horgen - Libro del Levitico capitoli 20-21
Sabato	09.02.	ore 18.00	Carnevale Italiano - Horgen - Sala chiesa riformata
Domenica	10.02.	ore 15.30	Corso Prematrimoniale - Horgen - Risolvere i conflitti
Martedì	12.02.	ore 15.00	Incontro Pensionati - Kilchberg - In maschera
Giovedì	14.02.	ore 19.45	Prove Coro - Horgen
Venerdì	15.02.	ore 18.00	Preparazione Battesimi - Horgen
Domenica	17.02.	ore 15.30	Corso Prematrimoniale - Horgen - Aspetti psicologici
Lunedì	18.02.	ore 14.00	Incontro Pensionati - Wädenswil - Balli di gruppo
Giovedì	21.02.	ore 14.30	Incontro Pensionati - Thalwil - Tombolata di carnevale
Giovedì	21.02.	ore 19.45	Prove Coro - Horgen
Venerdì	22.02.	ore 20.15	Cineforum - Wädenswil - Vangelo di Matteo
Sabato	23.02.	ore 16.00	Incontro per coppie - Horgen - Genitori e suoceri
Domenica	24.02.	ore 15.30	Corso Prematrimoniale - Horgen - Risvolti medici
Lunedì	25.02.	ore 20.00	Corso Prematrimoniale - Horgen - Questioni giuridiche
Martedì	26.02.		Gita Pensionati - Zurzach
Giovedì	28.02.	ore 19.45	Prove Coro - Horgen

### CALENDARIO LITURGICO Febbraio 2013

**Sabato 2** - 18.00 Kilchberg S. Messa "Insieme"  
**Domenica 3** - 8.45 Horgen S. Messa  
11.15 Wädenswil S. Messa Benedizione dei bambini; 18.30 Thalwil S. Messa + Coro (Colletta per il: Corriere degli Italiani)  
**Sabato 9** - 11.00 Horgen Battesimo: D'Onofrio Syria Dea; 17.30 Langnau S. Messa "Insieme"  
**Domenica 10** - 08.45 Horgen S. Messa Def.ti Marcello, Luca, Antonio, Giuseppina e Filippo; 11.15 Wädenswil S. Messa Def.to Sabella Francesco 18.30 Adliswil S. Messa Def.to Arturo (Colletta per: Caritas - Fonds Urschweiz)  
**Mercoledì 13** - 19.00 Horgen S. Messa "Insieme" Ceneri  
**Domenica 17** - 8.45 Horgen S. Messa; 10.00 Kilchberg S. Messa „Insieme“ 11.15 Wädenswil S. Messa Def.te Panno Mariangela e Mariadomenica Def.to Morano Giuseppe; 18.30 Thalwil S. Messa  
**Sabato 23** - 18.00 Richterswil S. Messa Def.to Dapoto Gerardo  
**Domenica 24** - 08.45 Horgen S. Messa; 11.15 Wädenswil S. Messa 18.30 Adliswil S. Messa

## STORIA DELLA MISSIONE Quindicesimo episodio

Nella storia della Missione Cattolica Italiana di Horgen, entrano senz'altro i vari Comitati Genitori che dagli anni 70, cominciarono a organizzarsi e furono, con forza, sempre sostenuti dal missionario Don Franco, in loco già dal 1968 e molto aperto ai problemi sociali. Partì proprio da Thalwil la prima presa di coscienza del grande problema della scuola. Avendo dei figli che la frequentavano, ci si accorgeva delle difficoltà che gli alunni avevano a tenere il passo con i coetanei svizzeri. Gli stranieri erano sempre gli ultimi coi voti sulla pagella ed i primi per le classi "speciali". La poca conoscenza della lingua tedesca li faceva rimanere indietro su tutte le materie di studio. Se si aggiungono poi anche le discriminazioni, si completa il quadro. Bisognava intervenire per colmare questo divario, con corsi di sostegno e con opportunità di socializzare nell'ambiente svizzero. Bisognava anche rinforzare la consapevolezza del valore e delle potenzialità di questi scolari. Cosa potevamo fare noi? Ecco allora che la nostra azione di genitori coscienti, diventò importante: cercare contatti con le autorità scolastiche, con il corpo insegnante, per fare capire il problema. Era tutto nuovo questo discorso e non sempre interamente compreso dalle parti in causa. Ci furono resistenze, ma poi anche grandi aperture di docenti e autorità che vedevano nelle nostre attività un aiuto anche per loro, per cui sostenevano le nostre richieste. Fu istituito l'aiuto ai compiti, ore di sostegno per la lingua tedesca, serate informative per genitori di lingua italiana, la pagina italiana sul giornalino della scuola di Thalwil. La collaborazione diventò preziosa quando si trattò di organizzare i corsi di lingua e cultura italiana inseriti nell'orario di scuola e col voto in pagella. (Non tutto andò sempre per il verso giusto, ma confrontato

con la crisi odierna dei corsi...) Vedemmo che lentamente cambiava la mentalità verso gli stranieri, fu questa una soddisfazione di tutti i componenti del direttivo del Comitato, che con l'appoggio della Comunità sempre si impegnò secondo le proprie possibilità, a mandare avanti l'organizzazione delle varie attività. Sarebbe una lista troppo lunga elencare tutti i nomi. Non tralascio però un'attività importantissima perché riguarda i bambini. Come già detto sopra, bisognava dare a loro quella sicurezza di se stessi che tanto mancava. Il metodo più idoneo era la creatività, la recitazione e lo stare assieme senza differenze di estrazione sociale. Ci impegnammo molto, la Signora Righetto ed io, in lavoro di ricerca, di messa in scena e di insegnamento comportamentale. Con i minimi mezzi che avevamo a disposizione, abbiamo istruito fino a 35 bambini e non tutti erano dotati e interessati alla stessa maniera, frequentavano però volentieri i pomeriggi programmati per loro, che divennero una tradizione, come: le feste della famiglia a dicembre, il tema del Natale naturalmente e poi a maggio la festa della mamma. Si prepararono anche qualche "camevalata". Abbiamo avuto tante soddisfazioni ma anche qualche delusione per gli scioperi improvvisi all'ultimo minuto. Con l'aiuto dei bambini più svegli abbiamo sempre rimediato....Poi alle feste avevamo sempre il supporto di Don Franco che con la sua verve ci tirava fuori dalle spine intrattenendo il pubblico (sala sempre piena) e che manteneva sempre il suo impegno...Quei bambini, diventati adulti si ricorderanno qualcosa? Positivo o negativo? I tempi sono cambiati molto. Credo in meglio. Ci sono altri stranieri ora che pagano lo scotto...

Signora Bani Thalwil Trascrizione Claudio Forchini

Missionario:Gábor Szabó

## INCONTRO

### SEDE

MISSIONE CATTOLICA DI LINGUA ITALIANA ZIMMERBERG

#### Comunità

Horgen, Thalwil - Richterswil - Hirzel - Oberrieden - Wädenswil - Adliswil - Kilchberg - Langnau a.A.

### Segretariato

Burghaldenstrasse 7, HORGEN  
Tel. 044 725 30 95  
E-Mail: horgen@missioni.ch  
www.lemissioni.org/zimmerberg/

Missionario: don Gábor Szabó  
Segretaria: Paola Schlickerrieder

#### Orario d'apertura:

Lunedì - Venerdì: 8.00 - 11.30

### Servizi sociali

INAS-CISL - Sede di Horgen  
su appuntamento presso MCI.  
Rocco Minelli: 079 3352446  
Giuseppe Versamento: 076 3686515

### Servizio consolare

Kilchberg: Schützenmattstr. 25 (Centro parrocchiale)  
Patronato ACLI e Corrispondente Consolare: tutti i venerdì, ore 19.30 - 21.30  
Cell. 079 466 32 32

### Vita di Comunità

#### Battesimi

Si celebrano durante le Sante Messe a Kilchberg il 1o sabato del mese ore 18.00; ad Adliswil, la 2a domenica del mese ore 18.30; a Richterswil, l'ultimo sabato del mese ore 18.00; a Thalwil, 1a domenica del mese ore 18.30 ed a Wädenswil, 3a domenica del mese ore 12.15. Oppure il 2° sabato del mese a Horgen ore 11.00.

#### Cresime

Per gli adulti viene celebrata una volta all'anno dopo il Corso di preparazione. Si prega di annunciarsi alla Missione. Il prossimo corso si svolgerà ogni martedì dal 17.09 al 22.10.2013.

#### Matrimoni

Si celebrano solo nelle Chiese dell'Unità Pastorale. I fidanzati devono annunciarsi a tempo per la preparazione sia al Sacramento che per i documenti. Il prossimo corso prematrimoniale si svolgerà ogni domenica pomeriggio dal 9.02.2014 al 23.03.2014.

#### Confessioni individuali

Prima della S. Messa o su richiesta.

Visita in famiglia, benedizioni, colloqui e confessioni individuali

Su richiesta

Visita negli Ospedali e Case di riposo

Su richiesta

### Informazione ufficiale

#### Collette obbligatorie diocesi di Coira

Il 4 novembre sono stati raccolti per tutti i kath.Gymnasien im Bistum Chur 115.05 Fr., il 25 novembre per Stipendienstriftung Dritter Bildungsweg Bistum Chur 102.95 Fr. e il 02 dicembre per Universität Freiburg 171.80 Fr. il 25 dicembre per Kinderspital Bethlehem 259.00 Fr.

#### Benedizione dei bambini a Wädenswil

Anche quest'anno la Missione organizzerà una celebrazione per la benedizione di tutti i bambini da 0 a 6 anni. La Santa Messa si terrà il 03 febbraio 2013 alle ore 11.15 a Wädenswil. Durante la Messa verranno rinnovate le promesse del battesimo. Si prega i partecipanti di portare la candela del battesimo. Dopo la Santa Messa, la Missione offrirà un aperitivo nella sala parrocchiale "Jugendkafi".

#### Boccia Club Wädenswil

Alcune settimane fa il Boccia-Club Wädenswil ha liquidato il proprio bocciodromo e ha sciolto la società. I membri del suddetto club si sono rivolti alla Missione di Horgen e chiesto di indicare loro un'associazione a cui devolvono una parte dei soldi ricevuti dalla vendita. Il Boccia-Club quindi, su indicazione della Missione ha effettuato un bonifico di CHF 18'500.-- a favore dell' Istituto Amigos da Beata Catarina e Judite Cittadini in Brasile, la cui responsabile locale è Suor Angela Pirri.